

Tá sé de cheart agat do chuid cearta a fháil mhíniú duit ag na póilíní, agus doiciméad a fháil leo seo scríofa amach i dtéanga a thuigean tu. Tugtar "Litir Chearta" ar an doiciméad seo de ghnáth. Tá cead agat é a bheith leat i gcónaí le linn do ghabháil.

Ní mór do na póilíní a chinntiú go dtuigean tu gach cearn de do chearta. Mura dtuigean tu rud éigin, ba cheart duit é a rá agus ní mór duit freagra a fháil.

## 2 AN CEART CHUN LITIR CHEARTA A FHÁIL

DO CHEARTA



Tá sé de cheart agat aistriúchán agus ateargairéacht a fháil. Ciallaíonn sé seo, má labhraíonn na póilíní teanga nach dtuigean tu, tá sé de cheart agat gairmí a fháil chun cabhrú leat tuiscint a fháil ar an meid atá á insint duit agus doiciméid thabhairt a aistriú chomh maith.

Ní mór dóibh gairmí a sholáthar duit má bhíonn deacracht feiceáil nó labhairt agat freisin. Mar shampla, is féidir leo duine a labhraíonn teanga chomharthaíochta a aimsiú nó doiciméid a sholáthar i mbraille.

## 1 AN CEART CHUN AISTRIÚ AGUS ATHEANGAIRÉACHT

LITIR CHEARTA DO LEANAÍ

# BEADH FHIOS AGAT AR DO CHEARTA!

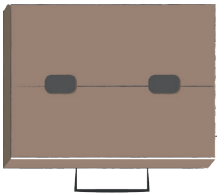
Má ghabhtar thú



Má ghabhadh na póilíní thú toisc go gcreideann siad go ndearna tú coir, **tá sé de cheart agat faisnéis shoiléir mhionsonraithe a fháil ar do chearta.**

**Míneoidh an bhileog seo a leanas na cearta seo duit**

## 4 AN CEART CHUN DLÍADÓIR



Tá sé de cheart agat dlíadóir a bheith agat chun do chúis a chosaint. Is féidir leat dlíadóir a fhiceáil a bhfuil muinín agat as. Mura bhfuil cean agat, ní mór ceann a thabhairt duit. D'fhéadfadh an tséirbhís seo a bheith saor in aisce.

Airítear leis an gceart seo freisin:

- Is féidir leat labhairt le do dhílóidóir roimh cheistiú na bpóilíní.
- Is féidir le do dhílóidóir a bheith in éineacht leat le linn an cheistiúcháin.
- Is féidir le do dhílóidóir dul in éineacht leat le linn imscrúdaithe nó fianaise a dhéanam na póilíní.
- Tá do chomhráite go léir príobháideach.

Tá sé de cheart agat an t-eolas céanna a sholáthar do do mháthair, d'athair nó do chaomhnóir dlíthiúil agus atá ag na póilíní sholáthair duitse. Mar shampla, chun iad a chur ar an eolas faoi do ghabháil, cá bhfuil tú, an chúis le do ghabháil, do chearta, srl.

Tá cáisanna ann nach bhfuil sé chun a leasa do do mháthair, d'athair, nó do chaomhnóir dlíthiúil a bheith ar an eolas. Sna cáisanna seo, is féidir leat duine fása eile a roghnú le bheith ar an eolas. Ní mór don údarás glacadh le údaráigh den sórt sin.

## 3 AN CEART CHUN DO MHÁTHAIR, ATHAIR, NÓ CAOMHNÓIR DLÍTHIÚIL A BHEITH AR AN EOLAS

## BEADH FHIOS AGAT AR DO CHEARTA!



Má ghabhtar thú



Cómhaoiniú ag Clár Ceartais an Aontais Eorpaigh

Cruthaíodh an bróisiúr seo faoi chuimsiú an tionscadail

### Child-Friendly JT

An ceart atá ag mionaoisigh ar fhaisnéis, ar aistriúchán agus ar ateargairéacht in imeachtaí coiriúla: Uirlisí atá cairdiúil do leanaí a fhorbairt JUST-AG-2016-O6-760674

Ní hionann tacaíocht an Choimisiúin Eorpaigh do tháirgeadh an fholseacháin seo agus formhuiniú ar abhair an fholseacháin, lena léirítear tuairimí na n-údar amháin, agus ní féidir freagracht a chur ar an gCoimisiún as aon úsáid a d'fhéadfaí a bhaint as an bhfaisnéis atá ann.



## 5 AN CEART CHUN DO CONSALACHT A CHUIR AR AN EOLAS

Más eachtrannach thú, tá sé de cheart agat Consalacht na tíre a chur ar an eolas maidir le do ghabháil agus do shuíomh.

## 6 AN CEART A BHEITH IN ÉANACHT LE DO MHÁTHAIR, D'ÁTHAIR DO CAOMHNÓIR DLÍTHIÚIL AG AN gCHEISTIÚCHÁN



Tá sé de cheart agat do mháthair, d'athair nó do chaomhnóir dlíthiúil a bheith in éineacht leat le linn an cheistiúcháin.

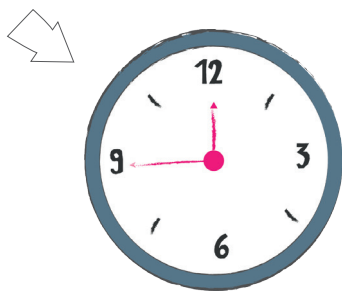
Tá cásanna ann nach bhfuil sé chun leasa do mháthair, d'athair, nó do chaomhnóra dlí dul in éineacht leat, nó d'fhéadfadh a láithreacht dochar a dhéanamh do na himeachtaí coiriúla. Sna cásanna seo, is féidir leat iarraidh ar dhuine fásta eile dul in éineacht leat. Ní mór don údarás glacadh le údaraigh den sórt sin.

## 7 AN CEART CHUN FANACHT I DO THOST

Tá sé de cheart agat fanacht i do thost. Ciallaíonn sé seo nach bhfuil dualgas ort na ceisteanna a iarrann na póilíní a fhreagairt.

## 8 AN CEART FHIOS A FHÁIL AR AN FAD A THACAÍTEAR AR DO AMA SA CHUSTAIMÉIL PÓILÍNEACHTA

Tá sé de cheart agat an t-uasmhéid ama ar féidir leat a bheith i gcoimeád na bpóilíní a bheith ar eolas agat.



## 9 AN CEART ATÁ FAOI A BHEITH CURTHA AR AN EOLAS FAOIN CHÚIS

Tá sé de cheart agat a bheith curtha in iúl faoin gcúis.

Sé sin le rá,

- Cén fáth ar gabhadh thú.
- Cén choireacht a chreidtear a rinne tú.
- Cén bealach a cheapann said gur ghlac tú páirt sa choir.

## 10 AN CEART CHUN AN CHÁS-ÁBHAIR A FHÁIL

Tá sé de cheart agat doiciméid a bhaineann le do chás a rochtain.

Tá cead ag do dhlíodóir rochtain a fháil orthu seo freisin.



a-20	a-21	a-22

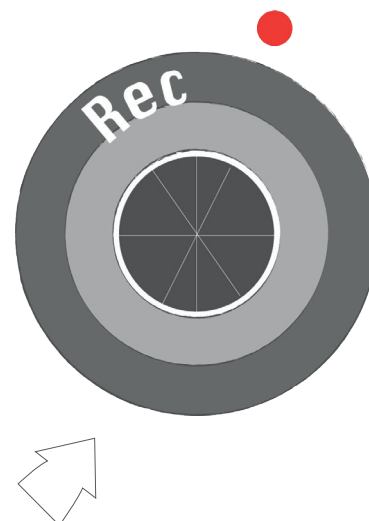
## 11 AN CHEART CHUN A BHEITH I GCOIMEÁD GARDAÍ SÁBHÁILTEACHTAÍ GO HEADRÁNACH COSANTA Ó DAOINE FÁSTA FAOI CHOINNEÁIL

Le linn am choimeád na ngardaí, tá sé de cheart agat gan a bheith curtha le daoine fásta faoi choinneáil.

Uaireanta tá eisceachtaí ann, ach ní mór dóibh seo do leas a ráthú.

## 12 AN CEART CHUN CÚNAMH LEIGHIS

Má ghabhtar thú, tá sé de cheart agat scrúdú leighis a fháil. Is féidir leatsa, le do dhlíodóir, do mháthair agus d'athair é a iarraidh. Nuair is gá (má tá tinneas ort), cuirfear cúnamh leighis ar fáil.



## 13

### AN CEART AN CEISTIÚCHÁN A TAIFEADADH

Má ghabhtar thú agus mura bhfuil do dhlíodóir i láthair, is féidir ceistiúchán na bpóilíní a thaifeadadh. Ní féidir an físeán a phoibliú.